

## BEATRIZ DELGADO / creativa y soñadora

La actual directora creativa de la Fábrica Ramis es una de las personas más hermosamente intensas con las que uno se puede cruzar en la vida.

The current creative director of Fábrica Ramis is one of the most wonderfully intense people you could encounter in life.

*Die künstlerische Leiterin der Fábrica Ramis ist einer der intensivsten Menschen, denen man im Leben begegnen kann.*

**D**e pequeña soñaba con el mar, deseaba sumergirme en él, protegerlo, convertirme en una de las criaturas que alberga... / Ya de niña era muy mística, deseaba retirarme del mundo, pero no sabía dónde encontrar ese lugar de paz que tanto ansiaba / En mi vida han habido dos personas muy importantes. Una se cruzó a los 14 años en mi vida, un marchante de arte que prácticamente me adoptó. **Él me mostró la belleza y el amor por el arte**, y junto a él y sus hijos recorrimos el mundo en busca de cuadros maravillosos / La otra persona es **Andreas Beskow**, músico y amigo, quien me ha acercado a mi sueño de la infancia: la paz / **Mi vida la he vivido siempre al máximo**. Quizás por eso he desarrollado un espléndido sentido del humor que compensa tanta intensidad / **He trabajado siete años como diseñadora en Camper**. Antes lo hice para **John Lobb y Sybilla** / He estudiado música antigua, española, griega y árabe, y entre otros instrumentos, toco la lira / En Cuba, Italia y Japón me siento como en casa / Hablando de Japón: **el sake es mi bebida favorita**. Me identifico tanto con él que incluso he pensado en hacerme *sommelier* / Leer y ver cine, **bañarme en el mar aunque sea invierno**, tumbarme y mirar el cielo, estar con la gente que quiero, bailar y beber sake son mis aficiones favoritas / Admiro profundamente la valentía y la humildad. La mediocridad me pone triste / **A menudo sueño con vivir un amor en toda su plenitud** / También con que vengan los extraterrestres y me lleven en su nave a un mundo mejor”.

**A**s a child, I used to dream of the sea, I wanted to immerse myself in it, protect it, become one of the creatures it houses... / Even as a little girl I was very mystical, I wanted to withdraw from the world, but I didn't know where to find that peaceful place I yearned for so much. / There have been two very important

people in my life. One of them came into my life when I was 14 years old, an art dealer who practically adopted me. **He showed me the beauty of art, and taught me to love it**, and I travelled the



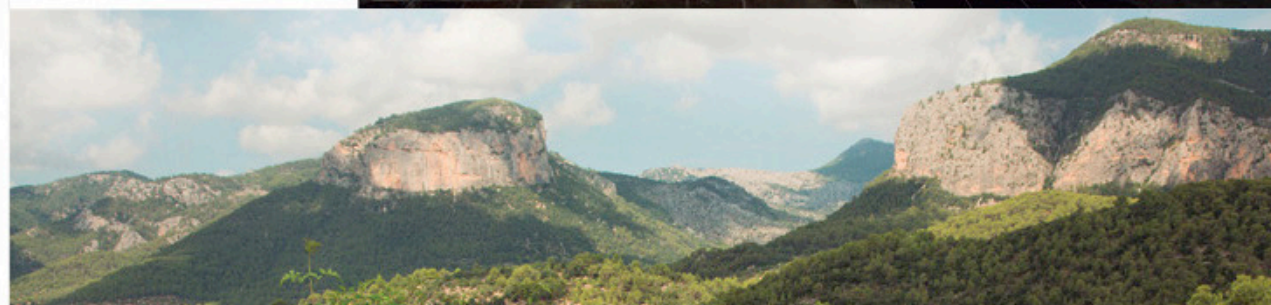
world in search of wonderful paintings with him and his children. / The other person is **Andreas Beskow**, a musician and friend, who has brought me closer to my childhood dream: peace. / **I have always lived my life to the full**. Perhaps that is why I have developed a splendid sense of humour to make up for all that intensity. / **I worked as a designer at Camper for seven years**. Before that I worked for **John Lobb and Sybilla**. / I studied Spanish, Greek, Arab and ancient music, and I play the lyre, as well as other instruments. / I have felt at home in Cuba, Italy and Japan. / Speaking of Japan: **sake is my favourite drink**. I identify with it so much I have even thought about becoming a *sommelier*. / Reading and watching films, **bathing in the sea, even in winter**, lying down and looking at the sky, being with the people I love, dancing and drinking sake are my favourite pastimes. / I deeply admire courage and humility. Mediocrity

makes me sad. / **I often dream of living out a love in all its fullness**. / And that aliens come and take me off in their ship to a better world”.

**A**ls Kind träumte ich vom Meer, ich wollte mich in ihm verlieren, es beschützen, einer seiner Bewohner werden... / Schon als Mädchen war ich eine kleine Mystikerin, wollte mich vor der Welt zurückziehen. Aber ich wusste nicht, wo es diesen Ort mit Frieden gab, den ich so beharrlich suchte. / In meinem Leben hat es zwei wichtige Menschen gegeben. Ein Kunsthändler, der in mein Leben trat, als ich 14 war, mich praktisch adoptierte und mir die Schönheit und Liebe zur Kunst zeigte. Mit ihm und seinen Kindern suchten wir immer nach phantastischen Bildern. / Die zweite Person ist der Musiker und Freund **Andreas Beskow**. Er hat mich meinem Kindheitstraum von Frieden nahe gebracht. Ich habe mein Leben immer voll ausgelebt. Vielleicht habe ich deswegen einen so großartigen Sinn für Humor entwickelt, der die Intensität kompensiert. / **Ich habe sieben Jahre als Designerin bei Camper gearbeitet**. Davor für **John Lobb und Sybilla**. / Ich habe alte spanische, griechische und arabische Musik studiert und spiele ein paar Instrumente, u.a. Leier. / Zuhause fühle ich mich auf Kuba, in Italien und Japan. / Ach ja, Japan – **Sake ist mein Lieblingsgetränk**. Ich identifiziere mich derart mit ihm, dass ich ernsthaft darüber nachgedacht habe, *Sommelier* zu werden. / Lesen und ins Kino gehen, **im Meer baden, auch im Winter**, mich hinlegen und zum Himmel hochschauen, mit Leuten zusammen sein, die ich mag, tanzen und Sake trinken – das sind meine Lieblingsbeschäftigungen. / Ich verehere Mut und Bescheidenheit, Mittelmäßigkeit macht mich traurig. / **Oft träume ich davon, eine Liebe in ihrer Fülle auszuleben** oder dass Außerirdische kommen und mich in ihrem Raumschiff in eine bessere Welt bringen.“



**FÀBRICA RAMIS.** (Inca). Esta antigua fábrica textil es hoy un espacio de creación, proyectos empresariales, sostenibilidad, respeto a las personas y celebración de actividades culturales, ferias, aulas de formación y congresos. This former textile factory is now a space of creation, entrepreneurial projects, sustainability, respect for people and a venue for cultural activities, shows, training courses and congresses. *Die alte Textilfabrik wurde zur Location für Kreation, Firmenprojekte, Nachhaltigkeit, Respekt gegenüber den Mitmenschen sowie für Kulturevents, Messen, Fortbildungen und Kongresse umgebaut.*



**BODEGAS CASTELL MIQUEL.** (Alaró). Un lugar mágico para realizar una cata frente a las montañas gemelas de la Serra de Tramuntana. Vinos procedentes de cultivo orgánico en los que predomina el sabor específico de cada variedad. A magical place for wine tasting facing the twin mountains of the Serra de Tramuntana. Organically-produced wines with a predominance of the specific flavour of each variety. *Bezaubernde Weinverkostungen vor der Kulisse der Zwillingsberge des Tramuntana-Gebirges. Die Weine kommen aus ökologischem Anbau und beeindrucken mit individuellem Geschmack.*

